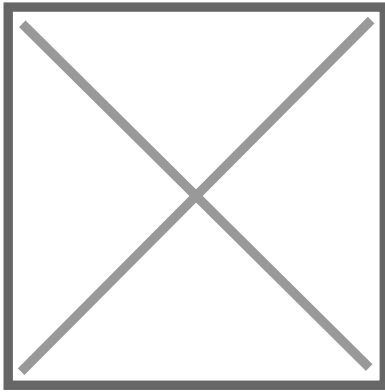




Escritora De Espacios

En 1961 comenzó su vida como escritora. En ese año, Mercedes Valdivieso publicó *La Brecha*, que causó gran escándalo en la sociedad de la época. Hoy, después de 21 años de residir en los Estados Unidos, donde fue nombrada profesora emérita de la Universidad de Rice en Houston, Texas, Mercedes vuelve para radicarse en Chile con una nueva novela bajo el brazo.



MERCEDES VALDIVIESO
SIEMPRE, pensó en escribir:
"A los 17 años ya me había
ido, inconscientemente,
toda la biblioteca de mi casa".
A esa misma edad le
proponían que se fuera a
hacer cuadros grandes
"envidia la que pasa en el
mundo", comentó.

"Me casé como todo el mundo
se casa. Era mucho de las
buenas de entonces, del
dado en año, guardada de la castidad de
las niñas. Antes de los 25 años debía
adquirir un hombre".

Fue una desgracia. La primera
novela que Mercedes Valdivieso,
suicidada de Mercedes Valdivieso,
escribió a la "muerte" del año 1961.
Las reacciones no tardaron. Para
"El Diario Ilustrado" la novela fue una
"denuncia de moralidad". La revista de
algunos murieron no lo decidieron, está
denunciando. Los críticos son mujeres,
¡mujeres que no han escrito nada
antes, matando un día y así
algunas. Ahora, sin embargo, han
volado a la luz pero como "denuncia
matrimonial, hablar de "brecha" y
liberar culpas escondidas y serenos
niños".

Ahora, en cambio, catalogó la
novela como "bata de las
manifestaciones más destacadas del
paso de la mujer al mundo de la
literatura".

Después de 30 años, Mercedes
Valdivieso puede mirar esa época con
sus críticas. En su estado, donde la
luz equivale a las paredes de madera y
una singularidad silenciosa se encarga
de resaltar los días de invierno, los
papeles se acumulan.

—Yo no conocí al día de *La Brecha*, no estaba preparada. En esa
época no tuve conciencia. Era un libro
nuevo de mí, con mucha intensidad, no
pensé nunca lo que iba a producir.

Después de 21 años de residir en
los Estados Unidos, donde trabajó
como profesora de literatura
latinoamericana en la Universidad de
Rice, Mercedes vuelve para quedarse
en Chile y editar su novela terminada
nueva. ¿Qué era que está en su
tiempo.

A pesar de que su última libro lo
editó en 1971, jamás ha dejado de
escribir.

Protesta cada palabra con
cuidado, como si al hacerlo estuviera
matando para no decir nada más
que lo que debe comunicar.

—Cuando me corría cuando
publicó *La Brecha*, que tenía un día
que no había existido en muchos años
del Chile de esa época, se habían
cero ediciones nuevas.

Entonces no se volvió a editar
en nuestro país, pero sí en
Norteamérica y el 80, dos años más tarde
fue traducido al inglés. La novela es
republicada como el primer libro
terminado, "nunca se va a la escritura
perpetua en una".

Una mujer que resalta.

forma de vivir, ese estilo tradicional de
mujer nueva, desde buscar, en contra
de todo lo establecido, su propio estilo
de vida y de forjarlo con libertad, vigor
y valentía.

—Fue todo un escándalo, porque
por primera vez, y en ese sentido es
feminista, la mujer no es castigada en
el castigo. Ana Karenina, por ejemplo,
se suicida. Madame Bovary, muere.
Todos los personajes femeninos que se
rebelan de alguna manera, eran
castigados por la sociedad del relato.
En cambio, en *La Brecha*, ella se
separa, se atreve a tener un amante y,
además, lo va bien. ¿Qué era una moral
de la época: la mujer no podía
"manejar".

—¿Cuál fue su inspiración?
—Siempre estuvo mirando a la
pena de su generación. Y tanta
desencanto, frustración... Me
parece, sin saber, abrir una brecha.
Nunca pensé que iba a resultar
terrible.

Y claro, hubo personas a las que no
les gustó el nuevo espacio que esta
escritora abrió en la sociedad de la
época.

—Tuvieron problemas de toda clase:
hubo personas que no me sabían
más, y otras aprovecharon la caída para
felicitarme. Algunas se emocionaron
mucho, una mujer no podía sobrevivir a
que le fuera bien. En el fondo, creo que
era el emocional que hay en el ser
humano; el miedo que existía a hablar
del divorcio... y que una mujer dijera
"no importa, yo no tengo ni siquiera
casar, quiero estar sola y conocerme
a mí misma". La mujer quiere
convertirse en ser, de ser dependiente.

Para siempre existen lazos que de
corta forma pueden romper.
Totalmente con la época. En el caso de
Mercedes fue la revolución. "Me
maldito, cuando vi que el libro podía
ser un escándalo, me dije que debía
llamarme Valdivieso, para que sepan
que está casada... siempre la
desencanto". Así que se contraponen
con la temida del libro, "hay épocas
en la vida en que hay que ser solas. Ya
no se trata de del hecho de querer ser
por sí misma, batalla con el libro". Y hay,
que queda sola, así como Mercedes
Valdivieso, dice: "fue".

DE LA BRUJA A LA VIRGEN MARIA
Siempre la mujer. Ahora inserta
en el siglo XVII.

—Fue un escrito gran cantidad de
material, pero sin embargo. Mi último
libro es el que está en las últimas
corrientes. No sé a la Chile para
repetir a publicar y recuperar lo po-



LA QUINTALA, según un grabado de la época que la muestra refugiada en
una celda del convento de San Agustín, en Chile, por Mercedes en su novela,
como una mujer "muy solitaria, dolida y con una fuerte brecha".

Una buena le permitió ir y venir
desde los Estados Unidos. En un
momento fue la investigadora
histórica. "Durante dos años en el
bajo lo que se escribió sobre el siglo".
En la Quinta era no se exploró así, ¿?

—Ella es una mujer racional, pero
cuando lo que le pasa, lo que ve. Ahora,
más, está, está, está, está, está, está,
cuando lo que me interesa no racional.
Como lo femenino puro, como lo
femenino malo que revuelve el hombre.
En la brecha se opone a la Virgen
María.

El tema lo atrajo inmediatamente,
después de investigar en "siglo brecha" que
lo tenía vivo.

—No lo estaba pensando hacer lo
mismo que el hombre. Pero ella siempre
con eso, no tiene nada nuevo que la
burguesía, no poder no sé de la noche, de

primera persona, se refiere a sí misma
y cuenta su vida. "Me metí tanto en el
personaje que hubo momentos en los que
la primera persona se temía".

—Ella es una mujer racional, pero
cuando lo que le pasa, lo que ve. Ahora,
más, está, está, está, está, está, está,
cuando lo que me interesa no racional.
Como lo femenino puro, como lo
femenino malo que revuelve el hombre.
En la brecha se opone a la Virgen
María.

El tema lo atrajo inmediatamente,
después de investigar en "siglo brecha" que
lo tenía vivo.

—No lo estaba pensando hacer lo
mismo que el hombre. Pero ella siempre
con eso, no tiene nada nuevo que la
burguesía, no poder no sé de la noche, de



"LA BRECHA", que fue traducida al inglés en este punto, quebró la visión
tradicional del papel femenino en el matrimonio y produjo una gran controversia
dentro de los grupos neomarcistas de la sociedad y un fuerte espasmo de la
crítica.

lo solista. Debe haber sido una mujer
con tan intensa personalidad, fuerte e
inteligencia que tuvo que buscar una
salida. La brecha que encontró fueron
los casales, incluso el asesino. Es
que ella veía la muerte a su lado a cada
momento, incluso en una horrible
guerra, con un momento terrible
por el dolor y el miedo. Quien el poder,
al igual que lo tenía el hombre.

Le interesó la Quinta era como
feminista "mujer". Debe haber sido
una persona dolida, todo esto debe
haberla destruido mucho, porque era
muy solista. En un momento
femenino del pasado".

—Como se ve en su experiencia en
su vida solista.

—Más que nada en una manera de
escribir para acercarse a sus
personajes. Creo que un escritor no
solo muestra en la vida sino también en
la escritura.

No quiere dejar que todo lo vivido
se pierda en la nada.

—Me gustaría escuchar esto,
particularmente a escribir libros, tener
un quehacer. Yo no soy yo en la
visión, sino yo en mi experiencia.
Por eso he tenido una tan
intensa, he hecho que se pierda.

—No, está en la primera
visión. En eso tiene una la
vida. No me puedo poner a dar

mentar en una novela, es el
personaje el que adquiere su propia
vida y se desarrolla así.

—Como ha cambiado desde como
escritura después de "La Brecha".
—Definitivamente la mujer
siempre ha sido una protagonista,
pero a la vez, 21 años fuera de Chile, 27
años que se publica su primera
novela, me han aportado una larga
experiencia de observación. He vivido
lo mismo. El primer capítulo en Estados
Unidos, donde hay una gran
comparación, que me haya sido tan bien
en la Academia. Además me queda
sola, eso me hizo entrar en un mundo
norteamericano. Fue un cambio muy
grande.

—Como se ve en su experiencia en
su vida solista.

—Más que nada en una manera de
escribir para acercarse a sus
personajes. Creo que un escritor no
solo muestra en la vida sino también en
la escritura.

No quiere dejar que todo lo vivido
se pierda en la nada.

—Me gustaría escuchar esto,
particularmente a escribir libros, tener
un quehacer. Yo no soy yo en la
visión, sino yo en mi experiencia.
Por eso he tenido una tan
intensa, he hecho que se pierda.

—No, está en la primera
visión. En eso tiene una la
vida. No me puedo poner a dar

Carmen Figueroa.

Escritora de espacios [artículo] Carmen Figueroa.

Libros y documentos

AUTORÍA

Valdivieso, Mercedes, 1926-1993

FECHA DE PUBLICACIÓN

1989

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Escritora de espacios [artículo] Carmen Figueroa. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile